

Calvin University

## Calvin Digital Commons

---

Box 10 Family-Corr (COLL300)

Series 05: Outgoing Family Correspondence  
(COLL300)

---

February 2023

### Folder 17: Letter from L. Visscher, Holland, MI, 1871 and J. H. Kruyt, Amsterdam [translation], 1873

Van Raalte Collection

Follow this and additional works at: [https://digitalcommons.calvin.edu/hh-coll300\\_box10-family-corr](https://digitalcommons.calvin.edu/hh-coll300_box10-family-corr)

---

#### Recommended Citation

Van Raalte Collection, "Folder 17: Letter from L. Visscher, Holland, MI, 1871 and J. H. Kruyt, Amsterdam [translation], 1873" (2023). *Box 10 Family-Corr (COLL300)*. 17.

[https://digitalcommons.calvin.edu/hh-coll300\\_box10-family-corr/17](https://digitalcommons.calvin.edu/hh-coll300_box10-family-corr/17)

This Book is brought to you for free and open access by the Series 05: Outgoing Family Correspondence (COLL300) at Calvin Digital Commons. It has been accepted for inclusion in Box 10 Family-Corr (COLL300) by an authorized administrator of Calvin Digital Commons. For more information, please contact [dbm9@calvin.edu](mailto:dbm9@calvin.edu).

DE STANDAARD.

Bureel: Nieuwendijk L 76,  
AMSTERDAM.

ADMINISTRATHUR: J. H. KRUYT.

Amsterdam, 5 Sept<sup>r</sup> 1873.

Den Belier<sup>v</sup>. reerghel. Keer<sup>v</sup>  
D<sup>r</sup>. A. G. van Raalte te Holland<sup>v</sup>  
Beliermaard<sup>v</sup> Keer<sup>v</sup>.

Uwe geachte brieven van 16  
Augustus zijn mij heden geworden. Enige maan-  
den geleden heeft D<sup>r</sup>. A. Kuiper het Exempl.  
de Standaard aan Uw adres door den eersten  
jaargang zolvaan; en mij terins gelden ter hand  
gesteld (ten bedrage van f 12.50 en f 10.-)  
ter volvoening van een jaars abonnement op de  
Nekstem ten de Reekien aan Uw adres; de  
Respectieve uitgevers van die Bladen London  
mij echter die gelden terug met de opmerking  
dat geen exemplaar aan U di London werd;  
ik begrep dus dat hier een misverstand

Standard  
Receipt  
1872 & 1873.

Faint, illegible handwriting, possibly bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher.

bestond, ik kon echter toen geen inlichting ont-  
vangen aangezien D<sup>r</sup> Kuypers gedurende verscheidene  
maken verlandig was. Daar het mij thans  
lijkt dat gendement bladen door D<sup>r</sup> niet ver-  
langd worden, zal ik Uw rekening over den  
2<sup>den</sup> jaargang Standaard Crediteur met f<sup>99</sup>.50  
de prijs van de St. franco Amerika, is thans  
f<sup>33</sup>,- wanneer 2 maal per week verhouden, zooals  
in Uw geval, en f<sup>34</sup>.50 wanneer de verhouding  
3 maal per week plaats heeft; met f<sup>10</sup>.50 is  
dus Uw abonnement door het 2<sup>de</sup> jaar verlaagd.

Ik zal niet verzuimen Uw afschrijven  
aan D<sup>r</sup> Kuypers over te brengen; U hartelyke  
dank. Zeggende voor Uw belangstelling in ons  
blad, het ik de eer met de meeste hoogachting  
te zijn

Uw Diinstw. Dienaar  
J. H. Krug.

Amsterdam

September 5, 1873

The Honorable Rev. A. P. Van Raalte

At Holland, Michigan

Dear Sir:

Your esteemed letters of August 18 were given me today. A few months ago Rev. A. Kuyper made payment for the first year of a sample of the Standard for your address, and has besides given me money (in the amount of 12.50 and 10 gulden) for the payment of a year's subscription for the Wekstem and the Bazuin to your address. However, the respective publishers of those papers sent the money back to me with the observation that no sample would be sent to you. I realized therefore that there was a misunderstanding. But I could not get any enlightenment since Rev. Kuyper was out of the country for a few weeks. Since then I realized that you did not care to have those papers. Shall I credit you with 22.50 gulden for the second year of the Standard? The price of the Standard for America is at present 33 gulden for two deliveries per week as in your case, and 34.50 gulden when it is sent three times a week. With 10.50 gulden, therefore, your subscription for the second year is satisfied.

I will not neglect to give your love greetings to Rev. Kuyper. With a hearty thanks to you for your interest in our paper, I remain with the very highest esteem,

Your Humble Servant,

J. H. Kruyt



Holland April 26 1771.

Beloved pastor

Permit me to  
thank you for the reception of this  
handsome token of remembrance,  
from him who shall ever be my  
most beloved & honored pastor.  
No one can ever fill your place  
in my heart.

Can kindness ever repay the debt  
I owe you? Can words or actions  
ever express the love & gratitude which  
has filled my soul towards you ever  
since I have been brought to a  
knowledge of myself, and which

has increased ever since?

How often do those lessons recur to my memory, which I received from week to week, when now I peruse a work on Theology or ancient history or converse on any of those subjects. How often has my soul been stirred by words spoken for your Service, and again been quickened to do the work which you showed us to be our duty.

What would have become of me had I not repeatedly heard those warnings, listened to those pleadings, & seen those tears of compassion shed for us?

Dearest pastor I again ask can any kindness ever repay all I owe you? Power in this world will it be revealed, but in that home



where we shall know & understand  
each other, I pray that I may  
be called worthy to be a gem  
in your crown of rejoicing to cast  
before the feet of Him who has  
bought us.

My constant prayer is, that that  
Glavior for whose cause you have  
been called worthy to suffer & labor  
so long may abundantly reward  
you, in that mansion which  
He has prepared for us.

P.S. Please remember me to  
Ann. Kate is ever in my thoughts  
in her sufferings, and for  
who I think it a favor to do  
anything.

Yours in Christ  
A. Vischer.

